

Technical Working Party for Vegetables

TWV/57/7

Fifty-Seventh Session**Antalya, Türkiye, May 1 to 5, 2023****Original:** English**Date:** February 23, 2023

PARTIAL REVISION OF THE TEST GUIDELINES FOR CORNSALAD*Document prepared by an expert from the Netherlands**Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance*

1. The purpose of this document is to present a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Cornsalad (document TG/75/7).
2. The Technical Working Party for Vegetables (TWV), at its fifty-sixth session¹, agreed that the Test Guidelines for Cornsalad (*Valerianella locusta* L. & *Valerianella eriocarpa* Desv) be partially revised for characteristic 3 “Leaf: length” (see document TWV/56/22 “Report”, Annex II).
3. The proposed changes are presented below in highlight and underline (insertion) and ~~strikethrough~~ (deletion).

¹ organized by electronic means, from April 18 to 22, 2022

Proposed revision to characteristic 3 “Leaf: length”

Current wording

	English	français	deutsch	Español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
3. (*)	Leaf: length	Feuille: longueur	Blatt: Länge	Hoja: longitud		
QN MS	short	courte	kurz	corta	Coquille de Louviers	3
	medium	moyenne	mittel	media	Verte à coeur plein 2	5
	long	longue	lang	larga	A grosse graine	7

Proposed new wording

	English	français	deutsch	Español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
3. (*)	Leaf: length	Feuille: longueur	Blatt: Länge	Hoja: longitud		
QN MS	<u>very short</u>	<u>très courte</u>	<u>sehr kurz</u>	<u>muy corta</u>		<u>1</u>
	<u>very short to short</u>	<u>très courte à courte</u>	<u>sehr kurz bis kurz</u>	<u>muy corta a corta</u>		<u>2</u>
	short	courte	kurz	corta	Coquille de Louviers	3
	<u>short to medium</u>	<u>courte à moyenne</u>	<u>kurz bis mittel</u>	<u>corta a media</u>	<u>Verte de Cambrai</u>	<u>4</u>
	medium	moyenne	mittel	media	Verte à coeur plein 2	5
	<u>medium to long</u>	<u>moyenne à longue</u>	<u>mittel bis lang</u>	<u>media a larga</u>	<u>Arpege</u>	<u>6</u>
	long	longue	lang	larga	<u>A grosse graine Agathe</u>	7
	<u>long to very long</u>	<u>longue à très longue</u>	<u>lang bis sehr lange</u>	<u>larga a muy larga</u>	<u>A grosse graine</u>	<u>8</u>
	<u>very long</u>	<u>très longue</u>	<u>sehr lang</u>	<u>muy larga</u>	<u>Ljubljanski</u>	<u>9</u>

[End of document]